

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

10 JULI 2002

**Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen
259bis-12 en 259bis-18 van het Gerechte-
lijk Wetboek**

VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT****DOOR MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsvoor-
stel besproken tijdens haar vergaderingen van 22 en
29 mei, 2 en 10 juli 2002.

Er werd beslist op 29 mei 2002 een hoorzitting te
houden met de voorzitter van de Hoge Raad voor de
Justitie, de heer Hamaide.

Tevens wordt in dit verslag vaak verwezen naar het
ontwerp van «reparatiewet» in verband met de Hoge
Raad voor de Justitie.

De minister verklaart dat in het begin van 2002 een
overleg heeft plaatsgevonden tussen de Hoge Raad

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heer Dubié, voorzitter; mevrouw de T' Serclaes, de heer
Istasse, de dames Kaçar, Leduc, de heren Mahoux, Monfils, mevrouw Nyssens, de
heer Ramoudt, mevrouw Stavaux-Van Steenberghe, de heer Steverlyncq, mevrouw
Taelman, de heer Vandenberghe, de dames Vanlerberghe en De Schampheleere,
rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de heren Geens, Malmendier, mevrouw Pehlivan, de heer
Remans en mevrouw Van Riet.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1153 - 2001/2002:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Dubié c.s.

Nrs. 2-4: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

10 JUILLET 2002

**Proposition de loi modifiant les arti-
cles 259bis-12 et 259bis-18 du Code judi-
ciaire**

RAPPORT**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE****PAR MME DE SCHAMPHELAERE**

La commission de la Justice a examiné la présente
proposition de loi au cours de ses réunions des 22 et
29 mai et des 2 et 10 juillet 2002.

Il a été décidé le 29 mai 2002 d'organiser une audi-
tion du président du Conseil supérieur de la Justice,
M. Hamaide.

Le présent rapport fait aussi abondamment référé-
nce au projet de «loi de réparation» relative au
Conseil supérieur de la Justice.

Le ministre précise qu'au début de l'année 2002,
une concertation a eu lieu avec le Conseil supérieur de

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: M. Dubié, président; Mme de T' Serclaes, M. Istasse,
Mmes Kaçar, Leduc, MM. Mahoux, Monfils, Mme Nyssens, M. Ramoudt,
Mme Stavaux-Van Steenberghe, M. Steverlyncq, Mme Taelman, M. Vandenberghe,
Mmes Vanlerberghe et De Schampheleere, rapporteuse.

3. Membres suppléants: MM. Geens, Malmendier, Mme Pehlivan, M. Remans
en Mme Van Riet.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1153 - 2001/2002:

N° 1: Proposition de loi de M. Dubié et consorts.

N°s 2-4: Amendements.

voor de Justitie en het Hof van Cassatie, om de wet in verband met de Hoge Raad voor de Justitie op een aantal punten te wijzigen.

Dit overleg heeft geleid tot het opstellen van een wetsontwerp, dat door de Ministerraad werd goedgekeurd en in maart 2002 aan de Raad van State werd bezorgd voor advies binnen een termijn van een maand. Dit advies werd op 3 juni 2002 gegeven.

Het indienen ervan viel samen met de ondertekening van een protocolakkoord betreffende de samenwerking tussen Parlement, minister en Hoge Raad voor de Justitie.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE INDIENER VAN HET WETSVOORSTEL

De wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem is sedert 2 augustus 2000 volledig operationeel.

Inmiddels werd, naar aanleiding van de toepassing op het terrein, duidelijk dat een bijsturing met betrekking tot de adviesverstrekking zich opdringt.

De Hoge Raad voor de Justitie ondervond aan den lijve dat de wettelijke bepalingen die zijn werking regelen, niet alleen log zijn maar daarenboven erg kostelijk. Dit maakt het voor de Hoge Raad moeilijk om in sommige gevallen, zoals bijvoorbeeld wanneer hij om advies wordt verzocht, snel werk af te leveren. Een soepelere werkwijze dringt zich dan ook op.

Artikel 2

Wil de adviesbevoegdheid van de Hoge Raad een werkelijke bijdrage leveren tot een betere werking van justitie, dan is de nodige publiciteit naar het publiek toe vereist. Bovendien is tijdens de hoorzitting met leden van de Hoge Raad in de kamercommissie Justitie van 9 juni 2000 gepleit voor een efficiënte wisselwerking tussen de Hoge Raad en het Parlement.

In het licht hiervan wordt specifiek voor de adviezen over de wetsontwerpen en voorstellen voorgesteld om — naar analogie van de adviezen van de Raad van State — te voorzien in hun opname in de betrokken parlementaire stukken. Dit veroorzaakt geen vertraging van het wetgevend werk, vermits deze opname slechts geldt voor adviezen die tijdig — dit wil zeggen vooraf aan of tijdens de lopende parlementaire procedure — zijn overgemaakt.

Artikel 3

Voor de adviezen met spoedeisend karakter wordt door de adviesvragende instantie uitdrukkelijk enkel

la Justice et la Cour de cassation, en vue d'apporter une série de modifications à la loi sur le Conseil supérieur de la Justice.

Cette concertation a abouti à l'élaboration d'un projet de loi, approuvé par le Conseil des ministres, et communiqué au Conseil d'État au mois de mars 2002, pour avis dans un délai d'un mois. Cet avis a été rendu le 3 juin 2002.

Le dépôt de celui-ci allait de pair avec la signature d'un protocole relatif à la collaboration entre le Parlement, le ministre et le Conseil supérieur de la Justice.

EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI

La loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats est entièrement opérationnelle depuis le 2 août 2000.

Entre-temps, l'application sur le terrain a mis en évidence la nécessité d'adapter la procédure de délivrance d'avis.

Le Conseil supérieur de la Justice a appris à ses dépens que les dispositions légales réglementant son fonctionnement sont non seulement lourdes mais en outre très onéreuses. Dans ce contexte, il est difficile pour le Conseil supérieur de la Justice de travailler rapidement dans certains cas, par exemple lorsqu'on lui demande de rendre un avis. Dès lors, une méthode de travail plus souple s'impose.

Article 2

Pour que la compétence d'avis du Conseil supérieur contribue réellement à un meilleur fonctionnement de la justice, il faut en assurer la diffusion nécessaire auprès du public. Par ailleurs, lors de l'audition de membres du Conseil supérieur devant la commission de la Justice de la Chambre le 9 juin 2000, il a été plaidé en faveur d'une interaction efficace entre le Conseil supérieur et le Parlement.

À la lumière de ceci, il est explicitement proposé que — par analogie avec les avis rendus par le Conseil d'État — les avis relatifs aux projets et aux propositions de loi soient inscrits dans les documents parlementaires concernés. Cela ne retardera nullement le travail législatif, puisque seuls les avis communiqués à temps — à savoir avant ou pendant la procédure parlementaire en cours — seront reproduits.

Article 3

Pour les demandes d'avis urgentes, il est explicitement prévu que l'instance requérante sollicite unique-

het advies gevraagd van de verenigde advies- en onderzoekscommissie (VAOC). De Algemene Vergadering komt niet tussen. Wel hebben de leden de gelegenheid hun opmerkingen over te maken aan de verslaggevers. De keuze of een advies spoedeisend is ligt niet bij de VAOC of de Algemene Vergadering maar bij de adviesvragende instantie. De termijnen waarbinnen de adviezen moeten worden afgeleverd, zouden het voorwerp kunnen uitmaken van protocolakkoorden met de minister van Justitie, de Kamer en de Senaat.

Een advies dat enkel van de VAOC uitgaat biedt voldoende waarborgen van objectiviteit en degelijkheid. De VAOC bestaat immers uit 16 leden volledig paritair samengesteld zowel wat de taal betreft als wat de verhouding magistraten en niet-magistraten betreft.

Spreker voegt eraan toe dat de regering een amendement op het wetsvoorstel heeft ingediend (zie verder, amendement nr. 1) en dat de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie bepaalde voorstellen heeft gedaan om de voorliggende tekst aan te vullen.

De commissie beslist de heer Hamaide daarover te horen.

II. HOORZITTING MET DE HEER HAMAIDE, VOORZITTER VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

De heer Hamaide wenst dat de Senaat zich niet beperkt tot de bepalingen van het wetsvoorstel, maar hoopt dat ook andere elementen aan bod zullen komen. Bepaalde zaken dienen dringend te worden geregeld, zodat zekerheid kan worden geboden over de toekomst van de Hoge Raad.

Spreker stipt volgende problemen aan :

Een eerste probleem betreft de mandaattermijn van de leden van de Hoge Raad.

In principe verstrijkt het eerste mandaat van de Hoge Raad op 30 december 2003. Het is echter aangewezen de hernieuwing van het mandaat te laten samenvallen met het academische en gerechtelijke jaar. Dit geldt in het bijzonder voor de opdracht van de benoemings- en aanwijzingscommissies betreffende de toegangsexamens voor de magistratuur, referendarissen en parketjuristen. Het is belangrijk, om de kwaliteit van de examenjury's te waarborgen, dat deze gedurende de gehele examensessie dezelfde blijven, wat niet kan bij een mandaatswissel op 1 januari; aldus zou de mandaattermijn dienen te worden verlengd tot 31 augustus 2004.

Tevens is een overgangsmaatregel noodzakelijk om een structurele oplossing te bieden voor de proble-

ment l'avis de la commission d'avis et d'enquête réunie (CAER). L'Assemblée générale n'intervient pas. Les membres ont toutefois l'opportunité de communiquer leurs observations aux rapporteurs. Il appartient non pas à la CAER ou à l'Assemblée générale mais à l'instance qui requiert l'avis de déterminer si un avis est urgent ou non. Les délais dans lesquels les avis doivent être rendus peuvent faire l'objet de protocoles d'accord avec le ministre de la Justice, la Chambre et le Sénat.

Un avis émanant de la seule CAER présente suffisamment de garanties d'objectivité et de fiabilité. La CAER se compose en effet de 16 membres, répartis en toute parité en fonction de la langue et de la qualité de magistrat et de non-magistrat.

L'orateur ajoute que le gouvernement a déposé un amendement à la proposition de loi (voir *infra*, amendement n° 1) et que le président du Conseil supérieur de la Justice a formulé certaines suggestions en vue de compléter le texte à l'examen.

La commission décide d'entendre M. Hamaide à ce sujet.

II. AUDITION DE M. HAMAIDE, PRÉSIDENT DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

M. Hamaide souhaite que le Sénat ne se limite pas aux dispositions de la proposition de loi et espère que d'autres éléments seront également abordés. Certaines questions doivent être réglées d'urgence afin de garantir l'avenir du Conseil supérieur.

L'intervenant épingle les problèmes suivants :

Le premier problème concerne la durée du mandat des membres du Conseil supérieur.

En principe, le premier mandat du Conseil supérieur prend fin le 30 décembre 2003. Il convient toutefois de faire coïncider le renouvellement du mandat du Conseil supérieur avec l'année universitaire et judiciaire. Cela concerne en particulier l'exécution, par les commissions de nomination et de désignation, de leur mission portant sur l'organisation des examens d'accès à la magistrature ainsi que des examens pour les référendaires et les juristes de parquet. Si l'on veut garantir la qualité des jurys d'examen, il est important que ceux-ci restent composés de la même manière pendant toute la session d'examen, ce qui ne sera pas possible en cas de mutation de mandat le 1^{er} janvier; il conviendrait dès lors de prolonger la durée du mandat jusqu'au 31 août 2004.

Il s'impose également de prendre une mesure transitoire afin d'apporter une solution structurelle aux

men veroorzaakt door het tijdsverloop tussen de bekendmaking van de ledenlijst en de aanwijzing van het Bureau.

Het voorstel houdt in dat de lijst van de nieuwe leden voldoende tijd voor hun installatie wordt bekendgemaakt zodat zij reeds de verkiezing van hun voorzitters, het Bureau en de commissies kunnen voorbereiden.

Een tweede probleem betreft artikel 100 dat bepaalt dat op het einde van het eerste mandaat van de Hoge Raad slechts de helft van de leden, bij loting aangewezen, zich herkiesbaar kunnen stellen. Dit is een absurde regeling. Daarom lijkt het aangewezen dit artikel op te heffen.

Een derde knelpunt betreft het statuut van het personeel van de Hoge raad, op wie momenteel de wettelijke en reglementaire bepalingen van de in vast verband benoemde ambtenaren van het Rijk van toepassing zijn. Dit blijkt niet voldoende soepel. De Hoge Raad zou de mogelijkheid moeten hebben een eigen personeelsstatuut uit te werken.

Een laatste knelpunt betreft de bezoldigingen van de leden van het bureau van de Hoge Raad. Er dient geen onderscheid te worden gemaakt tussen de bezoldigingen van de voorzitter en de andere leden van het Bureau, daar alle beslissingen door de vier bureauleden steeds collegiaal en bij consensus worden genomen. Tevens dient de aanvullende vergoeding voor de leden-magistraten te worden aangepast.

Er wordt voorgesteld de vergoeding te verhogen tot 15 000 EUR. De niet-magistraten die lid zijn van het Bureau genieten een wedde die gelijk staat met die van kamervoorzitter in het hof van beroep met eenentwintig jaar nuttige anciënniteit.

De bedoeling hiervan is dat deze voltijdse functies aantrekkelijker worden gemaakt. Deze aanpassing zou budgettair geen problemen met zich mogen meebrengen.

Het komt de heer Istasse voor dat de voorstellen van de heer Hamaide volkomen terecht zijn. Het enige punt dat spreker verontrust is het budgettair aspect. Graag zou hij daarover het standpunt kennen van de regering.

De heer Hamaide meent dat dit niet echt noodzakelijk is, aangezien elke aanpassing zich zal situeren binnen de dotatie en dat deze geen verhoging van de dotatie zal vereisen.

Mevrouw Nyssens begrijpt dat de Hoge Raad bepaalde zaken dringend wenst geregeld te zien. Nochtans zou zij graag een overzicht hebben van de andere zaken die worden geregeld door het ontwerp van reparatiewet van de regering.

Wat het budget van de Hoge Raad betreft, wenst zij enige verduidelijking.

problèmes liés au délai qui s'écoule entre la publication de la liste des membres du Conseil supérieur et la désignation du Bureau.

Dès lors, il est proposé que la liste des nouveaux membres soit publiée suffisamment de temps avant leur installation, afin qu'ils puissent déjà préparer l'élection des présidents, du Bureau et des commissions.

Un second problème a trait à l'article 100 qui dispose qu'à la fin du premier mandat du Conseil supérieur, la moitié seulement des membres, désignés par tirage au sort, pourront se porter candidats à leur réélection. Cette règle est absurde. Il paraît dès lors indiqué d'abroger cet article.

Un troisième point névralgique concerne le statut du personnel du Conseil supérieur qui est actuellement soumis aux dispositions légales et réglementaires applicables aux agents définitifs de l'État. Il s'avère que ce régime n'offre pas une souplesse suffisante. Le Conseil supérieur devrait avoir la possibilité d'élaborer son propre statut du personnel.

Un dernier point délicat concerne les rémunérations des membres du bureau du Conseil supérieur. Il n'y a pas lieu de faire une distinction entre la rémunération du président et celle des autres membres du Bureau, étant donné que toutes les décisions prises par les quatre membres le sont toujours sur une base collégiale et par consensus. Il convient également d'adapter l'indemnité complémentaire allouée aux membres magistrats.

Il est proposé de porter cette indemnité à 15 000 EUR. Les membres non-magistrats du Bureau bénéficient d'un traitement équivalent à celui du président de chambre de cour d'appel avec une ancienneté utile de vingt et un ans.

Le but de cette mesure est d'améliorer l'attrait de ces fonctions à temps plein. Cette adaptation ne devrait pas entraîner de problèmes budgétaires.

Il semble à M. Istasse que les propositions de M. Hamaide sont parfaitement justifiées. Le seul point qui inquiète l'intervenant est l'aspect budgétaire. Il aimerait connaître le point de vue du gouvernement à ce sujet.

M. Hamaide estime que cela n'est pas vraiment nécessaire, étant donné que toute adaptation s'inscrira dans le cadre de la dotation et ne nécessitera aucune majoration de celle-ci.

Mme Nyssens comprend que le Conseil supérieur souhaite que certains problèmes soient réglés sans retard. Mais elle aimerait avoir un aperçu des autres questions qui sont réglées dans le projet de loi de réparation du gouvernement.

Elle souhaite aussi des éclaircissements à propos du budget du Conseil supérieur.

Spreekster wenst ook enige precisering over het statuut van het personeel dat de Hoge Raad voor ogen heeft. Begrijpt zij het goed dat de Hoge Raad een *sui generis*-statuut wenst voor zijn personeel?

De heer Hamaide antwoordt dat de Hoge raad een jaarlijkse dotatie ontvangt van 4 586 030,20 EUR. Dit wordt opgedeeld per post.

Wat het personeelsstatuut betreft bevestigt spreker dat hij inderdaad een eigen statuut wenst. Het gaat hier om 30 personen.

De minister meent dat de ingeroepen hoogdringendheid niet geheel duidelijk is. Waarom zou men in oktober reeds verkiezingen moeten organiseren? In 1999 werd een koninklijk besluit gepubliceerd en de verkiezingen hadden reeds plaats in juni.

Bovendien is de reparatiewet reeds ter advies voorgelegd aan de Raad van State. Het vooruitzicht is dat zij wordt ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers in september 2002.

De heer Hamaide dringt erop aan dat de verkiezingen dienen voorbereid te worden eind oktober, november ten laatste. Er moet duidelijkheid bestaan over de toekomst van de Hoge Raad.

De minister onderstreept dat het ontwerp van herstelwet tot stand is gekomen in overleg met de Hoge Raad voor de Justitie. Dit ontwerp bevat heel wat kleine reparatiebepalingen. De meeste wijzigingen die door de Hoge Raad voor de Justitie worden voorgesteld, zijn trouwens overgenomen uit de reparatiewet. Dit is wel niet het geval voor de voorstellen in verband met de bezoldigingen en het personeelsstatuut. De overgangsbepaling om een structurele oplossing te bieden en de opheffing van artikel 100 zijn volledig overgenomen uit de reparatiewet.

Waar het wetsvoorstel van de heer Dubié handelt over de adviesprocedure, lijkt de hoogdringendheid gegrond. Op de andere punten lijkt het aangewezen het advies van de Raad van State af te wachten.

De heer Dubié vraagt of het ontwerp van reparatiewet ook enige voldoening kan schenken aan de Hoge Raad.

De heer Hamaide antwoordt bevestigend. Hij kan het ontwerp volledig steunen, maar is enkel ongerust over de vertraging die met de indiening ervan gepaard gaat.

Verschillende commissieleden onderstrepen de overbelasting van de agenda in de Kamer. Misschien moet de Senaat ervoor zorgen dat de gecreëerde instellingen in staat zijn hun grondwettelijke taak op te nemen en moet de Senaat het wetsvoorstel reeds stemmen, eventueel geamendeerd, na inzicht van het advies van de Raad van State betreffende de voorgestelde amendementen, die uit de reparatiewet zijn overgenomen.

L'intervenante demande aussi des précisions sur le statut du personnel que le Conseil supérieur envisage d'établir. A-t-elle bien compris que le Conseil supérieur souhaite élaborer un statut *sui generis* pour son personnel?

M. Hamaide répond que le Conseil supérieur reçoit une dotation annuelle de 4 586 030,20 EUR. Cette dotation est répartie entre divers postes.

En ce qui concerne le statut du personnel, l'intervenant confirme qu'il souhaite effectivement un statut spécifique. Il s'agit ici de 30 personnes.

Le ministre estime que l'urgence invoquée n'est pas tout à fait claire. Pourquoi devrait-on déjà organiser des élections en octobre? Alors qu'un arrêté royal a été publié en 1999, les élections ont eu lieu dès le mois de juin.

De plus, la loi de réparation a déjà été soumise pour avis au Conseil d'État. Comme les choses se dessinent, elle sera déposée à la Chambre des représentants en septembre 2002.

M. Hamaide insiste sur la nécessité de préparer les élections fin octobre ou au plus tard en novembre. La clarté doit être faite sur l'avenir du Conseil supérieur.

Le ministre souligne que le projet de loi de réparation a été élaboré en concertation avec le Conseil supérieur de la justice. Ce projet contient de nombreuses dispositions réparatrices mineures. La plupart des modifications proposées par le Conseil supérieur de la justice sont d'ailleurs tirées de la loi de réparation, à l'inverse des propositions relatives aux rémunérations et au statut du personnel. La disposition transitoire visant apporter une solution structurelle et à abroger l'article 100 est intégralement reprise de la loi de réparation.

L'urgence semble fondée pour les dispositions de la proposition de loi de M. Dubié traitant de la procédure d'avis. En ce qui concerne les autres points, il paraît indiqué d'attendre l'avis du Conseil d'État.

M. Dubié demande si le projet de loi de réparation donne satisfaction au Conseil supérieur.

M. Hamaide répond par l'affirmative. Le projet recueille son appui total; il s'inquiète seulement des retards liés à son dépôt.

Plusieurs commissaires soulignent que la Chambre a un agenda surchargé. Peut-être le Sénat devrait-il faire en sorte que les institutions créées soient en mesure d'assumer leur mission constitutionnelle et voter d'ores et déjà la proposition de loi éventuellement amendée, après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil d'État sur les amendements proposés qui sont tirés de la loi de réparation.

De commissie kan instemmen met deze werkwijze.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

De amendementen nrs. 2 tot 6 van mevrouw Leduc c.s. (stuk Senaat, nr. 2-1153/3), zijn een weergave van de suggesties die werden geformuleerd door de heer Hamaide (zie *supra*, II.).

Het advies van de Raad van State over het ontwerp van reparatiewet werd verstrekt en op 13 juni 2002 ter beschikking gesteld van de commissieleden.

Er werd rekening gehouden met dit advies en met de opmerkingen van de Hoge Raad voor de Justitie op dit advies bij deze bespreking. Het advies leidde tot het formuleren van nieuwe amendementen (*cf. infra*, amendementen nrs. 7, 21 en 22 van de regering — stuk Senaat, nr. 2/1153/3 en 4).

Artikel 1

Dit artikel wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Artikel 1bis (nieuw)

Mevrouw Leduc c.s. dienen amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/3) dat ertoe strekt een artikel 1bis (nieuw) in te voegen, geïnspireerd op de hoorzitting met de heer Hamaide.

Het is de bedoeling een structurele oplossing te bieden voor de problemen veroorzaakt door het tijdsverloop tussen de bekendmaking van de ledenlijst van de Hoge Raad en de aanwijzing van het bureau, de colleges, de commissies en de voorzitters.

De minister beaamt dat dit amendement een oplossing biedt voor een praktisch probleem. De bedoeling is dat de oude leden van het Bureau kunnen aanblijven tot op het ogenblik dat de nieuwe leden zijn geïnstalleerd. De Raad van State heeft hierbij opgemerkt dat een keuze moet worden gemaakt. Ofwel zijn de nieuwe leden van de Hoge Raad volledig geïnstalleerd en hebben zij volwaardige bevoegdheden, ofwel is dit niet het geval. In reactie op het advies van de Raad van State heeft de Hoge Raad benadrukt dat men toch tot een praktische oplossing zou moeten komen. Spreker verwijst naar het regeringsamendement nr. 22 (stuk Senaat, nr. 2-1153/4) dat ertoe strekt twee fasen in te voegen.

Eerst zal de minister de lijst met de leden van de Hoge Raad en hun opvolgers bekend maken in het *Belgisch Staatsblad* in de derde maand voor het verstrijken van het mandaat. Dit is een loutere bekendmaking en betekent niet dat de Hoge Raad ook effectief is geïnstalleerd.

In een tweede fase maakt de Hoge Raad de samenstelling van het bureau en de commissies bekend; deze

La commission marque son accord sur cette manière de procéder.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Les amendements n^{os} 2 à 6 de Mme Leduc et consorts (doc. Sénat, n^o 2-1153/3) sont le reflet des suggestions qui ont été formulées par M. Hamaide (voir *supra*, II).

L'avis du Conseil d'État sur le projet de loi de réparation a été rendu le 13 juin 2002 et distribué aux commissaires.

Pour la présente discussion, il a été tenu compte de cet avis et des observations que le Conseil supérieur de la justice a faites à ce sujet. L'avis a conduit à formuler de nouveaux amendements (voir *infra*, amendements n^{os} 7, 21 et 22 du gouvernement — doc. Sénat, n^o 2-1153/3 et 4).

Article 1^{er}

Cet article est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Articles 1^{er}bis (nouveau)

Mme Leduc et consorts déposent un amendement n^o 2 (doc. Sénat, n^o 2-1153/3) tendant à insérer un article 1^{er}bis (nouveau) inspiré par l'audition de M. Hamaide.

Le but est d'apporter une solution structurelle aux problèmes engendrés par le délai qui s'écoule entre la publication de la liste des membres du Conseil supérieur et la désignation du bureau, des collèges, des commissions et des présidents.

Le ministre confirme que cet amendement solutionne un problème pratique. L'idée est que les anciens membres du bureau puissent rester en poste jusqu'à l'installation des nouveaux membres. Le Conseil d'État a fait remarquer qu'il fallait faire un choix: soit les nouveaux membres du Conseil supérieur sont tout à fait installés, auquel cas ils jouissent de compétences pleines et entières, soit ils ne le sont pas. En réaction à l'avis du Conseil d'État, le Conseil supérieur a souligné la nécessité de trouver une solution pratique. L'intervenant renvoie à l'amendement n^o 22 du gouvernement (doc. Sénat, n^o 2-1153/4), tendant à instaurer deux phases.

Tout d'abord, le ministre publiera la liste des membres du Conseil supérieur et de leurs suppléants au *Moniteur belge* le troisième mois avant l'expiration du mandat. Il s'agit d'une simple publication qui n'emporte pas l'installation effective du Conseil supérieur.

Dans une deuxième phase, le Conseil supérieur publie la composition du bureau et des commissions;

bekendmaking geldt als installatie van de leden van de Hoge Raad. Op deze manier kan men een machtsvacuüm en eventueel concurrerende bevoegdheden vermijden. Dit is belangrijk omdat alzo vermeden wordt dat de benoemingsprocedures, waarin de Hoge Raad een rol te spelen heeft, zouden gehypothekeerd worden.

De heer Mahoux vraagt naar het precieze onderscheid tussen het amendement nr. 2 van mevrouw Leduc en het amendement nr. 22 van de regering.

De minister antwoordt dat het amendement nr. 2 van mevrouw Leduc bepaalt dat de nieuwe Hoge Raad niet start met de uitoefening van zijn bevoegdheden op het ogenblik dat hij die verwerft. De oude Hoge Raad blijft die bevoegdheden nog een zekere tijd uitoefenen. Volgens de Raad van State mogen de oude en de nieuwe Hoge Raad niet gelijktijdig bevoegd zijn. Het amendement van de regering sluit uit dat de oude en de nieuwe Hoge Raad gelijktijdig bevoegd zijn.

De heer Mahoux vraagt of de Hoge Raad een termijn is opgelegd waarbinnen de samenstelling van bureau en commissies dient te worden bekendgemaakt. Quid als deze samenstelling niet wordt gepubliceerd? Het is een algemene regel dat men termijnen bepaalt bij verkiezingen.

De minister meent dat dit geen probleem is. Van zodra de nieuwe Hoge Raad zichzelf heeft georganiseerd in een bureau en commissies kan hij, indien de oude Hoge Raad dit niet zou doen, onmiddellijk overgaan tot de bekendmaking van de samenstelling van het bureau en de commissies in het *Belgisch Staatsblad*, dus zichzelf installeren en bijgevolg een einde te stellen aan de bevoegdheden van de oude Hoge Raad.

Amendement nr. 2 van mevrouw Leduc, als gesubamendeerd door amendement nr. 22 van de regering wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

De dames Nyssens en De Schamphelaere dienen amendement nr. 10 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4), dat ertoe strekt de Hoge Raad ook toe te laten adviezen te verstrekken over voorontwerpen van wet, dus vóór de Raad van State.

De minister wijst op een mogelijk probleem. De Hoge Raad kan altijd advies verstrekken. Men wil echter ook enige pertinentie geven aan dat advies. Als de Hoge Raad de mogelijkheid heeft een advies te verstrekken over een nog zeer algemene en vage tekst, heeft het advies van de Hoge Raad weinig zin. Het heeft pas zin als de regering een gemeenschappelijk akkoord kan hebben over een bepaalde tekst.

Mevrouw Nyssens kan instemmen met het feit dat er geen advies dient te worden gegeven over een tekst in een beginfase. Nochtans behoudt zij het standpunt dat het nuttig is dat de Raad van State advies kan

cette composition vaut installation des membres du Conseil supérieur. Cette méthode permet d'éviter un vide de pouvoir et d'éventuelles compétences concurrentes. C'est important car on évite ainsi d'hypothéquer les procédures de nomination dans lesquelles le Conseil supérieur a un rôle à jouer.

M. Mahoux demande quelle est exactement la différence entre l'amendement n° 2 de Mme Leduc et l'amendement n° 22 du gouvernement.

Le ministre répond que l'amendement n° 2 de Mme Leduc prévoit que le nouveau Conseil supérieur ne commence pas à exercer ses pouvoirs au moment où il les acquiert. L'ancien Conseil supérieur continue à exercer ses compétences pendant un certain temps encore. Selon le Conseil d'État, l'ancien et le nouveau Conseil supérieur ne peuvent pas être compétents simultanément. L'amendement du gouvernement exclut la compétence simultanée de l'ancien et du nouveau Conseil supérieur.

M. Mahoux demande si le Conseil supérieur est tenu par un délai pour la publication de la composition du bureau et des commissions. Qu'advient-il si cette composition n'est pas publiée. En règle générale, on fixe des délais lorsqu'il s'agit d'élections.

Le ministre estime que ce n'est pas un problème. Dès l'instant où le nouveau Conseil supérieur s'est organisé et qu'il a formé son bureau et des commissions, il peut en cas d'inaction de l'ancien Conseil supérieur, procéder immédiatement à la publication de la composition du bureau et des commissions au *Moniteur belge*, et donc s'installer lui-même et mettre fin ainsi aux compétences de l'ancien Conseil supérieur.

L'amendement n° 2 de Mme Leduc, tel que sous-amendé par l'amendement n° 22 du gouvernement, est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere déposent l'amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 2-1153/4) tendant à permettre aussi au Conseil supérieur de rendre des avis sur les avant-projets de loi, donc avant le Conseil d'État.

Le ministre souligne un problème potentiel. Le Conseil supérieur peut toujours émettre un avis. On veut cependant conférer une certaine pertinence à cet avis. Si le Conseil supérieur peut rendre un avis sur un texte encore très général et très vague, cet avis n'aura guère de sens. Il n'en aura que si le gouvernement peut arriver à un accord collectif sur un texte déterminé.

Mme Nyssens peut admettre qu'il ne faille pas rendre d'avis sur un texte en phase initiale. Elle maintient cependant qu'il est utile que le Conseil d'État puisse donner un avis au vu de celui du Conseil supé-

geven, met kennis van het advies van de Hoge Raad. Uiteraard is het niet de bedoeling dat de Hoge Raad de taak van de Raad van State overneemt.

De heer Mahoux onderstreept dat het niet opgaat dat de Raad van State best over het advies van de Hoge Raad beschikt. Het advies van de Hoge Raad is immers van een andere aard dan het advies van de Raad van State. Het advies van de Hoge Raad is niet van juridisch-technische aard, maar eerder politiek.

Mevrouw De Schamphelaere meent dat er een onderscheid dient te worden nagegaan tussen adviezen die verplicht zijn (in verband met arbeidsrecht bijvoorbeeld van de Nationale Arbeidsraad) en adviezen die louter ten dienste staan van het Parlement.

Mevrouw Nyssens wenst haar amendement te behouden, omdat dit aan de Hoge Raad de mogelijkheid laat adviezen te verstrekken, zowel vóór het advies van de Raad van State, als na het advies van de Raad van State.

De minister meent dat moet worden vermeden dat het wetgevend proces zou worden vertraagd door het feit dat de Raad van State, die een verplicht advies dient te verstrekken, weigert advies te geven vooraleer de Hoge Raad advies heeft verleend. Het verlenen van een advies door de Hoge Raad vergt immers enige tijd. Een advies van de Hoge Raad is niet bindend en niet schorsend. Het kan dus ook niet schorsend zijn ten aanzien van de termijnen die de Raad van State moet hanteren om een advies te geven.

Mevrouw Kaçar sluit zich hierbij aan en onderstreept dat deze twee instanties onafhankelijk zijn en niet op elkaar moeten wachten om advies te verlenen. Men moet ook rekening houden met het feit dat beide adviezen tegenstrijdig kunnen zijn. Ze moeten dus niet aan elkaar worden gekoppeld.

Het amendement nr. 10 van de dames Nyssens en De Schamphelaere wordt verworpen met 6 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Artikel 1^{ter}

Mevrouw Leduc dient amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/3) dat ertoe strekt een artikel 1^{ter} in te voegen. Er kan worden verwezen naar de bespreking van amendement nr. 2.

De minister heeft geen opmerkingen. Dit amendement voegt een bepaling in die werd overgenomen uit het ontwerp van reparatiewet en waarop de Raad van State geen opmerkingen heeft geformuleerd.

Het amendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

rieur. Le but poursuivi n'est évidemment pas que le Conseil supérieur s'approprie la tâche du Conseil d'État.

Pour M. Mahoux, il n'est pas pertinent d'affirmer qu'il vaut mieux que le Conseil d'État dispose de l'avis du Conseil supérieur. L'avis du Conseil d'État est d'une nature tout autre que celui du Conseil supérieur. L'avis du Conseil supérieur n'a pas un caractère juridique et technique, mais plutôt politique.

Mme De Schamphelaere considère qu'il faut faire une distinction entre les avis obligatoires (dans le domaine du droit du travail, par exemple, les avis du Conseil national du travail) et les avis servant uniquement à éclairer le Parlement.

Mme Nyssens souhaite maintenir son amendement parce qu'il permet au Conseil supérieur d'émettre des avis tant avant qu'après la consultation du Conseil d'État.

Le ministre estime qu'il faut éviter que le processus législatif ne soit ralenti du fait que le Conseil d'État, qui doit rendre un avis obligatoire, refuserait de le faire avant que le Conseil supérieur n'ait rendu le sien. Il faut en effet un certain temps au Conseil supérieur pour rendre son avis. Cet avis du Conseil supérieur n'est ni obligatoire ni suspensif. Il ne saurait dès lors avoir d'effet suspensif à l'égard des délais dans lesquels le Conseil d'État doit rendre ses avis.

Mme Kaçar souscrit à ces propos et souligne que les deux instances sont indépendantes l'une de l'autre et qu'elles ne doivent pas s'attendre l'une l'autre pour rendre leur avis. Il faut également tenir compte du fait que ces deux avis peuvent être contradictoires. Ils ne doivent donc pas être liés l'un à l'autre.

L'amendement n° 10 de Mmes Nyssens et De Schamphelaere est rejeté par 6 voix contre 1 et 1 abstention.

Article 1^{er ter}

Mme Leduc dépose l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 2-1153/3), visant à insérer un article 1^{er ter} nouveau. On se référera à la discussion de l'amendement n° 2.

Le ministre ne formule aucune remarque. Cet amendement ajoute une disposition tirée du projet de loi de réparation et sur laquelle le Conseil d'État n'a formulé aucune observation.

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Artikel 1^{quater}

Mevrouw Leduc dient een amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/3) dat ertoe strekt een artikel 1^{quater} in te voegen. Er kan worden verwezen naar de bespreking van amendement nr. 2.

De minister uit geen bezwaren tegen dit amendement. In het wetsontwerp is er eveneens een bepaling ingevoegd met betrekking tot het statuut van het personeel. De Hoge Raad stelt iets anders voor. De Raad van State brengt in herinnering dat dat er een voorafgaand overleg zou moeten plaatsvinden met de syndicale organisaties, indien het een initiatief zou zijn van de regering. Die vereiste geldt echter niet voor wetsvoorstellen.

De heer Mahoux vraagt zich af of het normaal is dat het personeelskader wordt vastgesteld door de Hoge Raad. Moet dit niet door de regering worden vastgesteld?

De minister antwoordt dat de huidige wetgeving reeds voorziet dat de Hoge Raad het statuut van het personeel vaststelt. Het kader dient nadien wel bekrachtigd te worden door een koninklijk besluit.

Het amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Artikel 2

De regering dient amendement nr. 7 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4) dat de mate betreft waarin de adviezen van de Hoge Raad dienen deel uit te maken van de parlementaire stukken. Dit vervangt het amendement nr. 1 dat bepaalt dat het advies van de Hoge Raad beter kan worden opgenomen als een onderdeel van de parlementaire stukken (stuk Senaat, nr. 2-1153/1, amendement nr. 1 van de regering). Dit kan echter mogelijk aanleiding geven tot een grondwettelijk probleem, omdat de Senaat zelf bepaalt in haar reglement welke stukken worden opgenomen als onderdeel van de parlementaire stukken. Dit geldt trouwens ook voor de Kamer. Vandaar dat dit amendement wordt ingetrokken.

Amendement nr. 7 bepaalt dat het advies dient te worden gehecht bij de memorie van toelichting, op voorwaarde dat het advies beschikbaar is als het ontwerp wordt ingediend. Men moet er immers rekening mee houden dat het advies van de Hoge Raad, in tegenstelling tot het advies van de Raad van State, niet verplicht is.

De heer Mahoux kan instemmen met het amendement, maar verwijst naar de verantwoording ervan. Deze stelt twee voorwaarden voor het toevoegen van het advies aan de memorie van toelichting, namelijk dat het advies moet zijn gevraagd en dat men erover kan beschikken op het ogenblik van de indiening van het ontwerp. Komen deze voorwaarden voldoende tot uiting in de formulering van de bepaling?

Article 1^{er quater}

Mme Leduc dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 2-1153/3), visant à insérer un article 1^{er quater}. On se référera à la discussion de l'amendement n° 2.

Le ministre ne s'oppose pas à cet amendement. Une disposition relative au statut du personnel a également été insérée dans le projet de loi. Le Conseil supérieur propose autre chose. Le Conseil d'État rappelle qu'une concertation préalable devrait avoir lieu avec les organisations syndicales s'il s'agissait d'une initiative du gouvernement. Cette condition ne vaut toutefois pas pour les propositions de loi.

M. Mahoux se demande s'il est normal que le cadre organique soit fixé par le Conseil supérieur. Ne doit-il pas l'être par le gouvernement?

Le ministre répond que la législation prévoit déjà actuellement que le Conseil supérieur fixe le statut du personnel. Le cadre doit ensuite être entériné par un arrêté royal.

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 2

Le gouvernement dépose l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 2-1153/4), qui détermine dans quelle mesure les avis du Conseil supérieur doivent faire partie des documents parlementaires. Il remplace l'amendement n° 1, qui dispose qu'il est préférable que l'avis du Conseil supérieur fasse partie intégrante des documents parlementaires (doc. Sénat, n° 2-1153/1, amendement n° 1 du gouvernement). Cela peut toutefois poser un problème constitutionnel, parce que le Sénat détermine lui-même dans son règlement quels documents doivent faire partie des documents parlementaires. Il en va d'ailleurs de même pour la Chambre. Cet amendement est dès lors retiré.

L'amendement n° 7 prévoit que l'avis doit être annexé à l'exposé des motifs, pour autant qu'il soit disponible au moment du dépôt du projet. Il faut en effet tenir compte du fait que contrairement à celui du Conseil d'État, l'avis du Conseil supérieur n'est pas obligatoire.

M. Mahoux peut se rallier à l'amendement, mais relève que la justification de celui-ci pose deux conditions à l'annexion de l'avis à l'exposé des motifs, à savoir que l'avis doit avoir été demandé et que l'on doit pouvoir en disposer au moment du dépôt du projet. Le libellé de la disposition traduit-il suffisamment ces conditions?

De minister antwoordt dat deze eerste voorwaarde duidelijk in de verantwoording werd vermeld om erop te wijzen dat het vragen van het advies van de Hoge Raad niet verplicht is.

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 20 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4, subamendement op amendement nr. 7), dat ertoe strekt de woorden «de memorie van toelichting» te vervangen door de woorden «worden toegevoegd aan de parlementaire stukken».

De minister verwijst naar de voorgaande bespreking. De grondwettelijkheidsbezwaren die leidden tot de intrekking van het amendement nr. 1 en tot de indiening van amendement nr. 7 gelden ook voor dit subamendement.

Het amendement nr. 20 wordt ingetrokken.

Mevrouw Nyssens meent dat het niet nodig was amendement nr. 1 in te trekken en een nieuw amendement nr. 7 in te dienen. Inderdaad vermeldt het amendement niet in welke parlementaire stukken het advies dient te worden opgenomen. Amendement nr. 7 dekt niet de situatie waar het advies aankomt na de indiening van het ontwerp. Het kan bijvoorbeeld niet bij het verslag worden gevoegd.

De minister antwoordt dat deze situatie kan worden opgevangen in het reglement van Kamer of Senaat.

De heer Mahoux meent dat de hele discussie draait rond de aard van de adviezen van de Hoge Raad, tegenover de aard van de adviezen van de Raad van State. Hebben zij hetzelfde gewicht?

Wat het advies van de Raad van State betreft, is de procedure duidelijk. De Raad van State geeft een advies over het voorontwerp, vóór het wetsontwerp wordt ingediend. Indien het Parlement het advies wenst over een voorstel of over amendementen in de loop van de bespreking, wordt het advies uiteraard als stuk opgenomen.

Wat het advies van de Hoge Raad betreft, liggen de zaken enigszins anders, aangezien de Hoge Raad elke tekst, op eender welk ogenblik, naar zich toe kan trekken om zijn advies te geven. De aard van het advies van de Hoge Raad is wel verschillend. Het advies van de Raad van State is wel niet bindend (consultatief), maar is toch verplicht voor een hele reeks initiatieven. Dit is niet het geval voor de adviezen van de Hoge Raad. De wetgever is volkomen vrij dit advies al dan niet te vragen. Het lijkt hem dan ook logisch dat het aan het Parlement toekomt te beslissen of en waar dit advies moet worden opgenomen.

Mevrouw de T' Serclaes wijst erop dat de strekking van haar amendement taalkundig is («intégrés» in plaats van «annexés»). Ook amendement nr. 19 (stuk Senaat, nr. 2-1153/4) had een gelijkaardige strekking. Zij zal haar amendement anders pogen te formuleren.

Le ministre répond que la première condition a été clairement mentionnée dans la justification pour souligner que la demande de l'avis du Conseil supérieur n'est pas obligatoire.

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 20 (doc. Sénat, n° 2-1153/4, sous-amendement à l'amendement n° 7), qui vise à remplacer les mots «à l'exposé des motifs ... au Parlement» par les mots «sont intégrés aux documents parlementaires».

Le ministre renvoie à la discussion précédente. Les objections constitutionnelles qui ont été à l'origine du retrait de l'amendement n° 1 et du dépôt de l'amendement n° 7 s'appliquent également à ce sous-amendement.

L'amendement n° 20 est retiré.

Mme Nyssens estime qu'il n'était pas nécessaire de retirer l'amendement n° 1 et de déposer un nouvel amendement n° 7. L'amendement ne précise en effet pas dans quels documents parlementaires l'avis doit figurer. L'amendement n° 7 ne couvre pas le cas où l'avis est reçu après le dépôt du projet. Il peut par exemple ne pas être joint au rapport.

Le ministre répond que l'on peut régler cette situation dans le règlement de la Chambre ou du Sénat.

M. Mahoux estime que toute la discussion tourne autour de la nature des avis du Conseil supérieur, par rapport à celle des avis du Conseil d'État. Ont-ils le même poids?

En ce qui concerne l'avis du Conseil d'État, la procédure est claire. Le Conseil d'État donne un avis sur l'avant-projet, avant que le projet de loi ne soit déposé. Si le Parlement souhaite l'avis sur une proposition ou des amendements dans le courant de la discussion, il va de soi que l'avis est intégré comme document.

S'agissant de l'avis du Conseil supérieur, les choses sont quelque peu différentes, puisque le Conseil supérieur peut, à tout moment, se saisir de n'importe quel texte pour donner son avis. La nature de l'avis du Conseil supérieur est bien différente. L'avis du Conseil d'État est certes consultatif, mais il est obligatoire pour toute une série d'initiatives. Ce n'est pas le cas des avis du Conseil supérieur. Le législateur est parfaitement libre de demander ou de ne pas demander cet avis. Il semble donc logique à l'intervenant qu'il incombe au Parlement de décider si cet avis doit être intégré et où il doit l'être.

Mme de T' Serclaes précise que la portée de son amendement est linguistique («intégrés» au lieu d'«annexés»). L'amendement n° 19 (doc. Sénat, n° 2-1153/4) avait une portée identique. Elle tentera de reformuler son amendement. À cet effet, elle dépose

Samen met de heer Istasse dient zij daartoe het subamendement nr. 23 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4).

Het amendement nr. 7, als gesubamendeerd door het amendement nr. 23, en het aldus geamendeerde artikel 2, worden eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Artikel 3

De regering dient amendement nr. 21 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4) dat ertoe strekt de tekst van het voorgestelde artikel 259*bis*-18 aan te passen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Artikel 3 wordt opgedeeld in twee paragrafen. § 1 betreft de algemene procedure, terwijl § 2 de procedure bij urgentie bepaalt. In het derde lid van § 2 is uitdrukkelijk sprake van het protocolakkoord. Tot dusver was dit enkel het geval in de memorie van toelichting.

Tevens werd de referentie naar de «verslaggevers» weggelaten.

Verder had de Raad van State ook een probleem met het vierde lid van § 2. De bepaling «een samenvatting van de opmerkingen wordt toegevoegd aan het advies» werd toegevoegd.

De heer Mahoux heeft vragen over de termijnen. Hoe zijn deze juist vastgesteld?

De heer Dubié antwoordt dat de termijnen het voorwerp uitmaken van het protocolakkoord. Dit stelt dat de Hoge Raad zelf de termijn vaststelt als het Parlement niet verzoekt om een dringend advies. Als er wel hoogdringendheid is, wordt de termijn vastgesteld door de instantie die om het advies verzoekt.

Mevrouw De Schamphelaere stipt aan dat haar amendementen nrs. 14 tot 18 zijn vervat in het regeringsamendement. Deze amendementen worden dan ook ingetrokken.

De dames Nyssens en De Schamphelaere dienen amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4) dat ertoe strekt het eerste lid van het voorgestelde artikel 259*bis*-18 te doen vervallen. Dit maakt immers een dubbel gebruik uit met de bestaande wet.

De minister stelt dat het regeringsamendement wel degelijk rekening heeft gehouden met de opmerkingen van de Raad van State op dit vlak, die stelde dat het eerste lid overbodig was. Nochtans verwijst het laatste lid van de tekst van het wetsvoorstel naar het eerste lid. Het begin van het eerste lid werd daarom in het eerste lid van het regeringsamendement overgenomen, terwijl de goedkeuring door de algemene vergadering werd weggelaten.

De dames Nyssens en De Schamphelaere trekken het amendement in.

avec M. Istasse le sous-amendement n° 23 (doc. Sénat, n° 2-1153/4).

L'amendement n° 7 du gouvernement, tel qu'il a été sous-amendé par l'amendement n° 23, et l'article 2 ainsi amendé sont adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 3

Le gouvernement dépose l'amendement n° 21 (doc. Sénat, n° 2-1153/4), qui tend à adapter le texte de l'article 259*bis*-18 proposé aux observations du Conseil d'État.

L'article 3 est subdivisé en deux paragraphes. Le § 1^{er} a trait à la procédure générale, tandis que le § 2 définit la procédure d'urgence. L'alinéa 3 du § 2 fait explicitement état du protocole d'accord. Jusqu'ici, seul l'exposé des motifs en faisait état.

La référence aux «rapporteurs» a également été omise.

Le Conseil d'État avait aussi émis une objection à propos de l'alinéa 4 du § 2. Les mots «Un résumé des remarques est joint à l'avis» ont été ajoutés.

M. Mahoux s'interroge sur les délais. Comment sont-ils fixés au juste?

M. Dubié répond que les délais font l'objet du protocole d'accord qui prévoit que le Conseil supérieur fixe lui-même le délai lorsque le Parlement n'invoque pas le bénéfice de l'urgence. En cas d'urgence, le délai est fixé par l'instance qui demande l'avis.

Mme De Schamphelaere souligne que, comme ses amendements n^{os} 14 à 18 sont contenus dans l'amendement du gouvernement, elle les retire.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere déposent l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 2-1153/4) qui tend à supprimer l'alinéa 1^{er} de l'article 259*bis*-18 proposé. Il fait en effet double emploi avec la loi existante.

Le ministre déclare que l'amendement du gouvernement tient bel et bien compte des observations du Conseil d'État qui a souligné que cet alinéa était superflu. Or, le dernier alinéa du texte de la proposition de loi renvoie à l'alinéa 1^{er}. C'est pourquoi le début de l'alinéa 1^{er} a été repris dans l'alinéa 1^{er} de l'amendement du gouvernement, tandis que l'approbation par l'assemblée générale a été omise.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere retirent leur amendement.

De dames Nyssens en De Schamphelaere dienen amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4), dat ertoe strekt het tweede lid van het voorgestelde artikel 259bis-18 op twee punten te wijzigen.

Een eerste wijziging betreft de motivering van de hoogdringendheid. Een tweede wijziging betreft de verwijzing naar het akkoordprotocol.

De minister stipt aan dat de vereiste van motivering momenteel niet is voorzien in het protocolakkoord. Deze optie werd uitdrukkelijk genomen tijdens de onderhandelingen over het protocolakkoord. Als 1 instantie de urgentie inroept is de andere ertoe gehouden deze te aanvaarden.

De dames Nyssens en De Schamphelaere trekken het amendement in.

De dames Nyssens en De Schamphelaere dienen amendement nr. 11 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4) dat vervalt, aangezien het woord «verslaggever» werd geschrapt in het regeringsamendement.

De dames Nyssens en De Schamphelaere dienen amendement nr. 12 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4) dat ertoe strekt het derde lid te vervangen.

De dames Nyssens en De Schamphelaere dienen amendement nr. 13 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/4), dat ertoe strekt het woord «bovenvermeld» te vervangen.

De minister legt uit dat deze amendementen slechts zin hebben als het regeringsamendement niet wordt aangenomen.

Deze amendementen worden ingetrokken.

Het amendement nr. 21 van de regering en het aldus geamendeerde artikel 3 worden eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Artikel 4 (nieuw)

Mevrouw Leduc dient amendement nr. 5 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/3), dat ertoe strekt een artikel 4 (nieuw), met betrekking tot de bezoldiging toegekend aan de leden van het Bureau, in te voegen.

De minister preciseert dat deze weddeverhoging niet ten laste zal vallen van de begroting van de regering, maar zal berekend worden op de dotatie die het Parlement toekent aan de Hoge Raad. De minister van Justitie kan dus moeilijk een standpunt innemen en het is dus de verantwoordelijkheid van het Parlement. Het is inderdaad zo dat de leden van het Bureau momenteel minder krijgen dan de leden van de Algemene vergadering. De leden van de Algemene Vergadering cumuleren wel hun mandaat als magistraat en hun werk als lid van de Algemene Vergadering, terwijl de leden van het Bureau vrijgesteld zijn van hun mandaat. Momenteel bedraagt de toeslag voor een magistraat 5 400 euro. De voorzitter-magistraat heeft een weddesupplement van 7 400 euro.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere déposent l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 2-1153/4), qui tend à apporter deux modifications à l'article 259bis-18 proposé.

La première modification porte sur la motivation de l'urgence. La deuxième concerne la référence au protocole d'accord.

Le ministre souligne que l'exigence de motivation n'est pas prévue pour l'instant dans le protocole d'accord. C'est là un choix délibéré qui a été fait durant les négociations relatives au protocole d'accord. Si une instance invoque l'urgence, l'autre est tenue de l'admettre.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere retirent leur amendement.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere déposent l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 2-1153/4), lequel devient sans objet dès lors que le mot «rapporteur» a été supprimé dans l'amendement du gouvernement.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere déposent l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 2-1153/4), qui tend à remplacer l'alinéa 3.

Mmes Nyssens et De Schamphelaere déposent l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 2-1153/4), qui tend à remplacer le mot «susmentionnés».

Le ministre explique que ces amendements n'ont de sens que dans l'hypothèse où l'amendement du gouvernement ne serait pas adopté.

Ces amendements sont retirés.

L'amendement n° 21 du gouvernement et l'article 3 ainsi amendé sont adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 4 (nouveau)

Mme Leduc dépose l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 2-1153/3), tendant à insérer un article 4 (nouveau) relatif à la rémunération allouée aux membres du bureau.

Le ministre précise que cette augmentation de traitement ne sera pas mise à charge du budget du gouvernement, mais qu'elle sera imputée sur la dotation que le Parlement alloue au Conseil supérieur. Le ministre peut donc difficilement prendre attitude puisqu'il s'agit d'une responsabilité du Parlement. Il est vrai que les membres du bureau perçoivent actuellement moins que les membres de l'Assemblée générale. Les membres de l'Assemblée générale cumulent leur mandat de magistrat et leur activité de membre de l'Assemblée générale, tandis que les membres du bureau sont déchargés de leur mandat. L'allocation versée aux magistrats s'élève actuellement à 5 400 euros. Le président magistrat bénéficie d'un supplément de traitement de 7 400 euros.

Mevrouw Nyssens vraagt naar de reden van het onderscheid tussen de bezoldiging van de leden niet-magistraten en de leden-magistraten. Het lijkt haar belangrijk dat de functies aantrekkelijk worden gemaakt. Het betreft immers een voltijdse en tijdelijke functie. De magistraten mogen niets verliezen bij de uitoefening van deze functie in een grondwettelijke instelling.

Het komt de heer Mahoux logisch voor dat de leden van het Bureau een aantrekkelijke bezoldiging krijgen voor de voltijdse functie. Tevens moeten de bezoldigingen van leden-magistraten en leden niet-magistraten identiek zijn.

Mevrouw de Schamphelaere stemt in met het feit dat de functies voldoende aantrekkelijk dienen te worden gemaakt. Het onderscheid tussen de bezoldiging van leden-magistraten en leden-niet-magistraten is uit te leggen door de externe situatie. Magistraten kunnen terugkeren naar hun oorspronkelijk mandaat; dit is niet het geval voor bijvoorbeeld advocaten, die hun kabinet een tijd hebben moeten verwaarlozen.

De minister bevestigt dit.

Op de vraag of het advies van de minister van Begroting moet worden gevraagd, wordt verwezen naar de verantwoording, die stelt dat de dotatie die aan de Hoge Raad is toegekend niet dient te worden verhoogd.

Het amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Artikel 5 (nieuw)

Mevrouw Leduc dient amendement nr. 6 in (stuk Senaat, nr. 2-1153/3) dat ertoe strekt een artikel 5 (nieuw) in te voegen, om zodoende overgangsproblemen te vermijden.

Men opteert ervoor het mandaat van de huidige Hoge Raad te verlengen tot 31 augustus 2004, met de bedoeling om de verkiezingen en de samenstelling van de nieuwe Hoge Raad te kunnen organiseren op een ogenblik dat het rustig is voor de gerechtelijke overheden. Ook in het kader van de benoemingsprocedures is dat belangrijk. Deze bepaling werd reeds opgenomen in het wetsontwerp van de regering en de Raad van State heeft daarop geen enkele opmerking geformuleerd.

Het amendement wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Mme Nyssens demande ce qui motive la distinction entre la rémunération des membres non-magistrats et celle des membres magistrats. Il lui paraît important de rendre ces fonctions attrayantes, car il s'agit d'une fonction à temps plein et à durée limitée. Les magistrats qui exercent cette fonction dans une institution prévue par la Constitution ne doivent pas y perdre.

M. Mahoux trouve logique que les membres du bureau perçoivent une rémunération attrayante pour leur fonction à plein temps. La rémunération des membres magistrats et celle des membres non-magistrats doivent être identiques.

Mme De Schamphelaere reconnaît que les fonctions doivent être rendues suffisamment attrayantes. La distinction entre la rémunération des membres magistrats et celle des membres non-magistrats s'explique par la situation externe. Les magistrats peuvent recouvrer leur mandat initial; tel n'est pas le cas, par exemple, pour les avocats, qui ont dû négliger leur cabinet pendant un certain temps.

Le ministre confirme cet état de choses.

Quant à la question de savoir s'il faut demander l'avis du ministre du Budget, il renvoie à la justification, qui précise que la dotation allouée au Conseil supérieur ne devra pas être augmentée.

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 5 (nouveau)

Mme Leduc dépose l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 2-1153/3), visant à insérer un article 5 (nouveau) afin d'éviter les problèmes de transition.

L'on opte pour la solution consistant à prolonger le mandat du Conseil supérieur actuel jusqu'au 31 août 2004, dans le but de pouvoir organiser les élections et la composition du nouveau Conseil supérieur à un moment plus calme pour les autorités judiciaires. C'est aussi important dans le cadre des procédures de nomination. Cette disposition figurait déjà dans le projet de loi du gouvernement et le Conseil d'État n'a émis aucune observation à ce propos.

L'amendement est adopté à l'unanimité des huit membres présents.

IV. EINDSTEMMING

Het geamendeerde wetsvoorstel in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,

Mia DE SCHAMPHELAERE.

De voorzitter,

Josy DUBIÉ.

IV. VOTE FINAL

L'ensemble de la proposition de loi amendée a été adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,

Mia DE SCHAMPHELAERE.

Le président,

Josy DUBIÉ.